

**Severočeská vodárenská společnost a.s.,**

IČ 49099469, DIČ CZ49099469

se sídlem v Teplicích, Přítkovská 1689,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466

zastoupena generálním ředitelem Ing. Bronislavem Špičákem,

jako dárce na straně jedné (dále jen „dárce“)

a

**Město Česká Lípa**

IČ 00260428

se sídlem v České Lípě, náměstí T. G. Masaryka 1,

Zastoupená starostkou Ing. Jitkou Volfovou,

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú.: 19-1229421/0100

jako obdarovaný na straně druhé (dále jen „obdarovaný“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek tuto darovací smlouvu  
dle ust. § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

**I. Předmět smlouvy**

1. Dárce je akciová společnost působící na trhu v oblasti výstavby a správy vodohospodářské infrastruktury v severních Čechách. Obdarovaný je obec na území severních Čech a je akcionářem dárce. S ohledem na to, že nemovitosti na území obdarovaného nejsou připojeny na kanalizaci pro veřejnou potřebu, pro dané území byly ze strany dárce vyhodnoceny možnosti pro výstavbu kanalizace s napojením na čistírnou odpadních vod. Dle objektivních zjištění náklady na vybudování takovéto infrastruktury by pro obdarovaného znamenaly zcela nepřiměřeně vynaložené prostředky a realizace takové výstavby by byla v rozporu se zásadou hospodárnosti. Z tohoto důvodu je nutné řešit likvidaci odpadních vod jiným způsobem, a to s využitím individuálního systému čištění odpadních vod. Po zhodnocení veškerých okolností se proto obdarovaný rozhodl nerealizovat vybudování kanalizace s napojením na čistírnu odpadních vod pro danou oblast, ale přijmout dar dle této smlouvy na podporu realizace domovních čistíren odpadních vod (dále jen „DČOV“).
2. Dárce projednal Žádost obce v majetkové komisi dne 17.9.2020 pod číslem jednacími 166/2020 a vydal obdarovanému dne 6.10.2020 Příslib finančního daru, kterým přislíbil poskytnout obdarovanému finanční dar na ekologické účely za podmínek uvedených v Přislibu finančního daru.
3. Předmětem této smlouvy je finanční dar určený výhradně na ekologické účely obce ve výši **1 064 704,-Kč**, který dárce bezplatně předává obdarovanému do jeho vlastnictví a který bude použit výhradně na financování vybudování DČOV v počtu 28 zařízení, přičemž obdarovaný tento dar přijímá. Soupis vybudovaných zařízení obsahuje Příloha č. 1 (CL 007 186\_Seznam\_vybudovaných zařízení-I.výzva), která tvoří nedílnou součást této smlouvy.
4. Částka bude obdarovanému zaslána na bankovní účet a to do 14 dní od podpisu této smlouvy. Obdarovaný podpisem smlouvy potvrzuje souhlas s převzetím předmětné částky.

## II. Podmínky smlouvy

1. Obdarovaný darované prostředky využil pouze na účel uvedený v čl. I., odst. 3. této smlouvy.
2. Obdarovaný v dokumentu, který je přílohou č. 2 deklaruje, že součet finančních prostředků použitých na výstavbu DČOV, tedy prostředků obdarovaného a daru SVS nepřekročil 100 % realizačních nákladů na vybudování předmětných DČOV.

## III. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že dárce zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obdarovaný může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že dárce umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V., odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## IV. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
  - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
  - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
  - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
  - 1.4 ochrana právních nároků správce;
  - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
  - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
  - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
  - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
  - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
  - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
  - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
  - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
  - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
  - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
  - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

#### V. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž dárce obdrží 3 a obdarovaný 1 vyhotovení.
3. Na důkaz projevu vůle být vázáni celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně a vážně své podpisy.
4. Uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo města dne 24.2.2021 usnesením č.: 316/B/2021.

Přílohy:

Příloha č. 1 - CL 007 186\_Seznam\_vybudovaných zařízení-I.výzva

Příloha č. 2 – CL 007 186\_Přehled\_vyplacených dotací z rozpočtu města

V Teplicích, dne

V České Lípě, dne 05 -03- 2021

Dárce:



Ing. Bronislav Špičák  
generální ředitel  
Severočeská vodárenská společnost, a.s.

Obdarovaný:



Ing. Jitka Volfová  
starostka města  
Česká Lípa



[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

Veškeré smlouvy jsou zveřejněny v registru smluv, originály smluv jsou založeny na Odboru rozvoje města a investic

[REDACTED]

[REDACTED]



